

Distr.: General
16 August 2018
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



دورة عام ٢٠١٩

٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٨ - ٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٩

البند ٥ (أ) من جدول الأعمال

الجزء الرفيع المستوى: الاجتماع الوزاري

للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني

بالتنمية المستدامة، الذي يُعقد برعاية

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٨ موجهة إلى رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لتركيا لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم بشأن الاستعراض الطوعي لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة الذي قدمته أرمينيا أثناء دورة المنتدى السياسي الرفيع المستوى لعام ٢٠١٨، والذي يشمل إحالات إلى بلدي لا تطابق الواقع.

فبوابة الحدود البرية بين تركيا وأرمينيا أغلقت في عام ١٩٩٣ على إثر اندلاع النزاع بين أذربيجان وأرمينيا ثم قيام أرمينيا لاحقاً بغزو مقاطعة كلبجار بأذربيجان. بيد أن الوضع الراهن لبوابة الحدود لا يشكل حصاراً بالنظر إلى ما يلي.

تتم عمليات النقل البري العابر بين أرمينيا والبلدان الأخرى عبر أراضي جورجيا وجمهورية إيران الإسلامية مروراً من تركيا. كما أن المجال الجوي التركي مفتوح في وجه رحلات الطيران المدني المتجهة إلى أرمينيا والمنطلقة منها. ويجري تشغيل رحلات جوية مستأجرة بين يريفان واسطنبول. ويمكن لمواطني أرمينيا أن يزوروا تركيا بتأشيرات صالحة. وعلاوة على ذلك، فإن أرمينيا مدرجة في نظام تركيا الإلكتروني للتأشيرات، مما يتيح الفرصة للمواطنين الأرمن للحصول على تأشيراتهم بسرعة، وذلك بمن فيهم رجال الأعمال.

وبالإضافة إلى ذلك، هناك ما يقرب من ١٠٠ ٠٠٠ مواطن أرميني يقيمون في تركيا ويمكن لأطفالهم أن يُستضافوا كتلاميذ في مدارس الأقليات بتركيا.



وكان توقيع البروتوكولات في زيوريخ في عام ٢٠٠٩ شهادة على تصميم تركيا على تطبيع علاقاتها مع أرمينيا. واتخذت تركيا أيضا تدابير من جانب واحد لبناء الثقة تعين على استعادة الثقة بين تركيا وأرمينيا.

وتستند رؤية تركيا للمنطقة إلى قيام علاقات تعاون بين جميع بلدان جنوب القوقاز وتبادل المنافع فيما بينها. وهذا هو السبب الذي يجعلنا نقوم بتطوير مشاريع البنية التحتية الإقليمية بالتعاون مع أذربيجان وجورجيا.

وأود التذكير بأن التسوية السلمية للنزاع في ناغورنو - كاراباخ ستمهد الطريق للتطبيع الكامل والشامل في المنطقة حيث ستمكن أرمينيا من المشاركة أيضا في خطط التعاون الإقليمي القائمة.

ونرجو تعميم هذه الرسالة على أعضاء المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

(توقيع) غوفين بيغيتش

القائم بالأعمال بالنيابة